

VÝROČNÁ SPRÁVA 2015



OZ HANA

www.ozhana.sk

Občianske združenie HANA

OZ HANA je vytvorené ženami pre ženy zažívajúce násilie a ich deti.

Občianske združenie HANA sme založili 01.07.2013 v Spišskej Novej Vsi a pôsobí v meste a okrese Spišská Nová Ves. Tento okres bol podľa Monitoringu sociálnych služieb pre ženy zažívajúce násilie a ich deti z hľadiska Európskych štandardov, ktorý realizoval Inštitút pre výskum práce a rodiny (Mgr. Barbora Holubová, Mgr. Jarmila Filadelfiová, PhD. 2012) a následného spracovania regionálneho rozdelenia potrieb **kritickým okresom** pretože tu neexistovali žiadne miesta v bezpečných ženských domoch ani žiadne špecializované poradenské centrum, ktoré by poskytovalo špecializované podporné služby pre ženy zažívajúce násilie.

Naším cieľom je zabezpečiť dostupnú špecifickú pomoc a podporu pre ženy zažívajúce násilie a vybudovať spoluprácu s relevantnými inštitúciami v meste Spišská Nová Ves, ktoré sa podieľajú na koordinovanej pomoci ženám zažívajúcim rodovo podmienené násilie a ich deťom. Ešte pred vznikom OZ HANA (2012 - pod záštitou Divadla na opätkoch) sme sa venovali aktivizmu v podobe realizovania kampaní. Snažili sme sa propagovať problematiku násilia páchaného na ženách prostredníctvom kampane 16 dní aktivizmu proti násiliu páchanému na ženách. Cieľom bolo zvyšovať povedomie verejnosti o problematike a zároveň informovať ich o vzniku, plánovaných aktivitách a činnosti OZ HANA.

V roku 2014 sme sa vďaka projektu *Poradenské centrum HANA v Spišskej Novej Vsi* zamerali na zabezpečenie priestorových a personálnych kapacít Telefonickej krízovej linky a Poradenského centra HANA. Hľadali sme vhodné, dostupné/bezpečné priestory, zabezpečili materiálno technické vybavenie a absolvovali špecifické vzdelávania v problematike.

V roku 2015 naša organizácia získala akreditáciu na poskytovanie špecializovaného sociálneho poradenstva. V poradenskom centre a na telefonickej linke začali vyškolené a scitlivené pracovníčky poskytovať špecializované poradenstvo ženám zažívajúcim násilie zo strany svojho súčasného/bývalého partnera/manžela.

Sme súčasťou **Bezpečnej ženskej siete proti násiliu na ženách** spolu s organizáciami Fenestra, Možnosť voľby, Žena v tiesni, Pomoc rodine, Progresfem, Kotva s ktorými zdieľame rovnaké východiská a pôsobíme v oblasti násilia páchaného na ženách.

Sme ženy, ktoré veria v ideálny stav – Nulovú toleranciu násilia páchaného na ženách.

Poslanie OZ HANA

Bezpečie, ochrana a posilnenie žien

Obhajoba práv žien

Spoločenská zmena

Ciele OZ HANA

- Vytvoriť bezpečný priestor, kde ženy zažívajúce násilie dostanú špecializovanú pomoc, podporu a ochranu, ktorá reflektuje ich potreby.
- Zlepšiť kvalitu života žien zažívajúcich násilie s ohľadom na ich fyzické bezpečie, vnútorné bezpečie, posilnenie a resocializáciu.
- Poskytovať bezplatnú pomoc a podporu pre ženy zažívajúce násilie.
- Poskytovať základné a špecializované sociálne poradenstvo pre ženy zažívajúce násilie a ich deti podľa *Zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov* a *Zákona č.485/2013 Z. z., ktorým sa tento zákon mení a dopĺňa*.
- Pôsobiť v oblasti prevencie násillia páchaného na ženách a ich deťoch.
- Uskutočňovať aktivity zamerané na prípravu a realizáciu výcvikov a vzdelávania profesionálnych a poloprofesionálnych pracovníčok a pracovníkov, ako aj dobrovoľníčok a dobrovoľníkov pôsobiacich v oblasti poradenstva a pomoci a taktiež pre ďalšie profesie.
- Nadväzovať a rozvíjať kontakty s domácimi a zahraničnými organizáciami pôsobiacimi v problematike násillia páchaného na ženách a viesť iniciatívy v súlade s cieľmi združenia a všeobecnými právnymi normami.

Občianske združenie HANA prevádzkuje **Telefonickú krízovú linku** a **Poradenské centrum**, prostredníctvom ktorých poskytuje pomoc a podporu pre ženy zažívajúce násilie.

V poradenskom centre a zároveň na telefonickej krízovej linke pracujú celkom 3 poradenské pracovníčky z toho 2 sociálne pracovníčky a 1 psychologička. Právnu pomoc (právne poradenstvo, právne konzultácie a advokátske zastupovanie) pre ženy zažívajúce násilie zabezpečuje advokátka OZ HANA.

TELEFONICKÁ KRÍZOVÁ LINKA

Predstavuje **spôsob prvého kontaktu** s PC HANA. Slúži ženám, ktoré si nie sú isté, či zažívajú násilie, ženám, ktoré zažívajú/zažívali násilie a tiež tretím osobám (rodina, priatelia/priateľky, inštitúcie a pod.).

Krízová linka je dostupná v **pondelok – piatok** (v pracovné dni) v čase od **9.00 – 17.00** hodiny.

Bezplatnosť hovorov sa snažíme zabezpečiť tak, že paniam ponúkame možnosť zavolať im naspäť. V čase kedy nie je dostupná majú ženy možnosť zanechať nám odkaz prostredníctvom odkazovej služby a tiež ich odkazujeme na **Národnú linku pre ženy zažívajúce násilie**, ktorá je dostupná 24 hodín denne, 7 dní v týždni.

Poradenské centrum HANA

Poradenské centrum HANA poskytuje pomoc a podporu ženám zažívajúcim násilie v súlade s Minimálnymi štandardami Rady Európy pre podporné služby. Pri poskytovaní pomoci a podpory a teda pri poskytovaní špecializovaného poradenstva ženám zažívajúcim násilie máme stanovené **princípy a východiská práce**.

VÝCHODISKÁ A PRINCÍPY PORADENSKÉHO CENTRA HANA

Na problematiku násilia páchaného na ženách nazeráme cez ľudsko-právne a feministické **východiská**. Vnímame ho ako rodovo podmienené, predovšetkým s ohľadom na jeho mocenskú dimenziu. Za jeho príčinu a tiež dôsledok považujeme historicky nerovnomerne rozloženú moc a teda nerovnosť medzi mužmi a ženami v spoločnosti. Násilie páchané na ženách je trestný čin a preto sme presvedčené, že preňho neexistuje žiadne ospravedlnenie a zodpovednosť za násilie nesie ten, kto ho pácha.

Hlavnými **princípami** našej práce sú bezpečie a ochrana žien a ich detí, posilnenie, obhajoba práv žien zažívajúcich násilie a ich detí a spoločenská zmena. Pri našej práci sa riadime nasledujúcimi Odporúčaniami pre podporné služby a tiež Minimálnymi štandardami Rady Európy.

Ochrana a bezpečie: v akejkoľvek fáze našej práce je našou prioritou **bezpečie** žien, ich detí a tiež zamestnankýň OZ HANA. Pod bezpečím máme na mysli fyzické, psychické a tiež sociálne bezpečie.

Posilnenie: hlavným princípom a cieľom našej práce je **posilnenie** žien k tomu aby mohli samé rozhodovať o svojich životoch a mohli viesť sebaurčujúci život. Ženy vnímame ako expertky na ich na životy preto vytvárame pre ženy bezpečný priestor kde môžu hovoriť o svojej skúsenosti s násilím a robiť informované rozhodnutia. Cieľom našej pomoci a podpory je aby žena prekonala bezmocnosť a rozhodovala o svojom živote.

Rešpekt a úcta: pri našej práci k ženám pristupujeme s **rešpektom**, úctou a teda rešpektujeme ich právo rozhodovať o ich životoch. Uplatňujeme právo žien na ich **sebaurčenie**.

Dostupnosť pomoci, podpory a nediskriminácia: naša pomoc a podpora sú **dlhodobé** (poskytované tak dlho ako to ženy potrebujú), **bezplatné** a reflektujú rôznorodosť žien, riadia sa princípom nediskriminácie, sú teda dostupné pre všetky ženy. V budúcnosti plánujeme realizovať vyhľadávaciu činnosť nakoľko sa v okrese Spišská Nová Ves vyskytujú ženy z viacnásobným znevýhodnením (napr. rómske ženy z marginalizovaných komunit, ženy so zdravotným postihnutím a pod.).

Dôvera, dôvernosť informácií a anonymita: dôverujeme tomu, čo ženy hovoria, zachovávame, rešpektujeme a dodržiavame právo žien na dôvernosť informácii (ženy informujeme o tom, že v prípadoch ohrozenia života je dôvernosť informácii obmedzená).

Participácia a demokratická štruktúra: pomoc a podpora sú riadené demokraticky, zamestnankyne a tiež ženy sú účastné v procesoch rozhodovania. Ženy sú informované o svojich právach (napr. právo na informácie, právo na prístup k svojim úradným záznamom), na akú pomoc majú právo a aké sú ich ľudské práva.

Spolupráca medzi inštitúciami: snažíme sa o zvyšovanie povedomia komunity, prevenciu a nadviazanie **spolupráce** s relevantnými inštitúciami v meste Spišská Nová Ves, ktoré sa podieľajú na koordinovanej pomoci ženám zažívajúcim násilie a ich deťom. Pri **poskytovaní pomoci** zohľadňujeme potreby, názory klientok a snažíme sa aby pomoc a podpora, ktoré ženám poskytujeme, čo najlepšie reflektovali a reagovali na ich potreby.

Pomoc a podpora pre ženy zažívajúce rodovo podmienené násilie

Poradenské centrum HANA poskytuje pomoc a podporu ženám zažívajúcim násilie prostredníctvom špecializovaného, strániaceho, dlhodobého a bezplatného poradenstva. Snažíme sa ženám zažívajúcim násilie poskytovať komplexnú pomoc, ktorá reflektuje ich potreby.

FORMY PORADENSTVA

1. Osobný kontakt s klientkou – poradenský rozhovor
2. Telefonické poradenstvo
3. Mailové poradenstvo
4. Komunikácia poštou
5. Sprevádzanie klientky
6. Jednanie za klientku
7. Písomnosti
8. Štúdium dokumentov
9. Záznam

DRUHY PORADENSTVA

1. Krízová intervencia
2. Sociálne poradenstvo
3. Psychologické poradenstvo
4. Právne poradenstvo
5. Advokátske zastupovanie
6. Právna konzultácia
7. Ekonomické poradenstvo
8. Konzultácie o klientke s inými inštitúciami
9. Konzultácie o klientke s tretími osobami

Štatistické údaje

Pre účely vypracovania štatistiky sme monitorovali a viedli evidenciu poskytovania poradenstva prostredníctvom nasledujúcich úkonov.

Evidované poradenské úkony:

Osobný kontakt/Poradenský rozhovor – OK

Telefonické poradenstvo - TP

Mailové poradenstvo - MP

Sprevádzanie klientky – SK

Iné formy – I (komunikácia poštou, jednanie za klientku, písomnosť, štúdium dokumentov, záznam)

Krízová intervencia – KI

Sociálne poradenstvo – SP

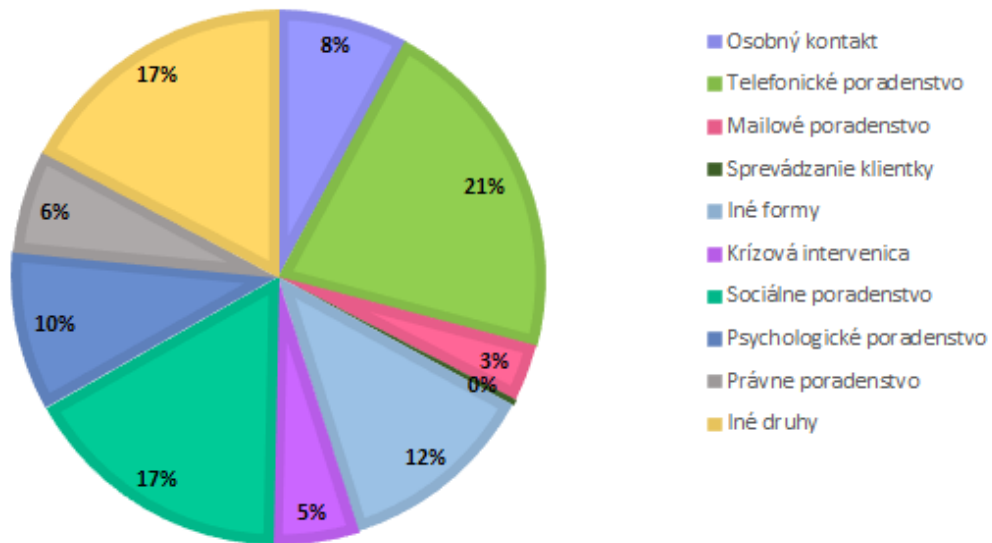
Psychologické poradenstvo – PSP

Právne poradenstvo – PrP (vrátane právnej konzultácie – PK, advokátskeho zastupovania – AZ)

Iné druhy – I (Ekonomické poradenstvo, Konzultácie ku klientke s tretími osobami a inými inštitúciami)

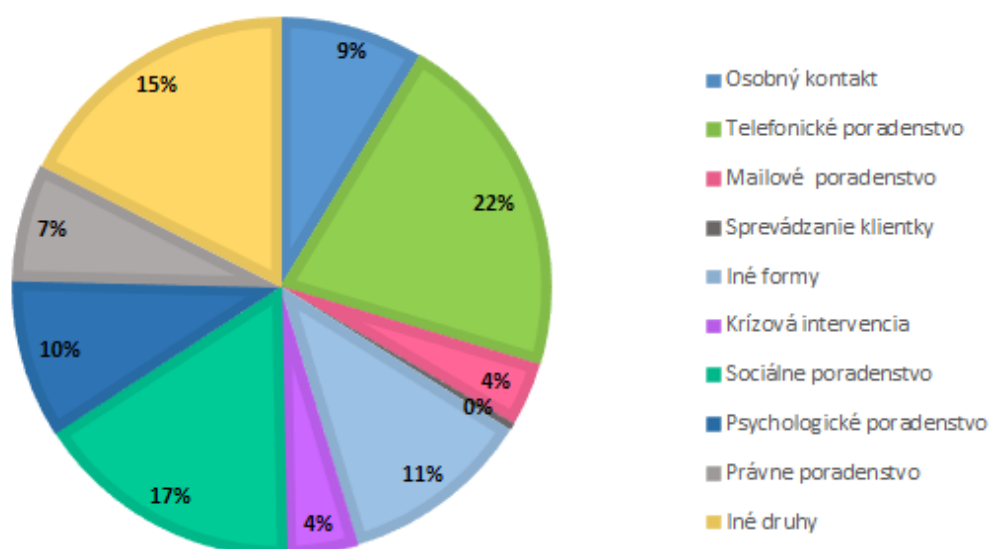
V roku 2015 sme poskytli špecializované poradenstvo celkovo 134 ženám a tretím osobám. V tomto roku sme spolu ženám a tretím osobám poskytli 2084 poradenských úkonov z toho krízová intervencia tvorila 108 úkonov.

POMER POSKYTNUTÝCH ÚKONOV PORADENSKÉHO CENTRA HANA V ROKU 2015

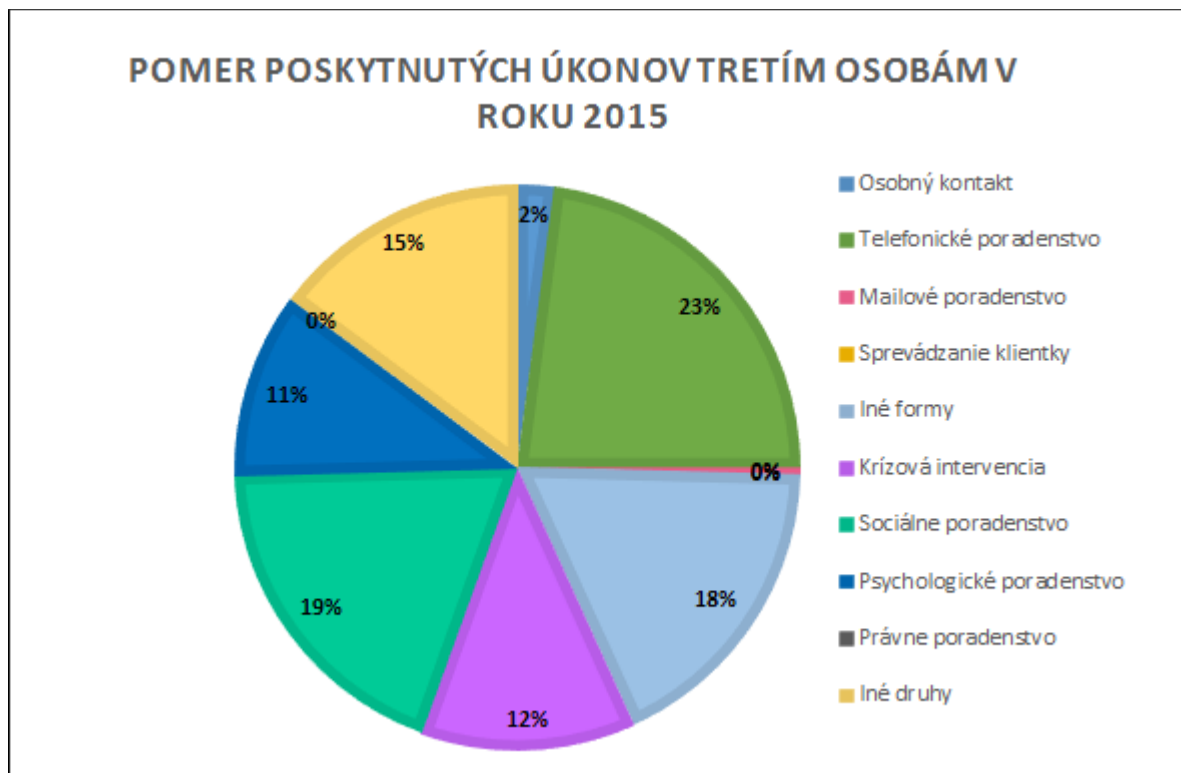


Nasledujúci graf znázorňuje pomer poskytnutých úkonov ženám zažívajúcim násilie v Poradenskom Centre HANA v roku 2015. Špecializované poradenstvo bolo poskytnuté najčastejšie telefonicky a prostredníctvom osobného kontaktu. Počas osobného kontaktu sme poskytli najčastejšie sociálne a psychologické poradenstvo.

POMER POSKYTNUTÝCH ÚKONOV ŽENÁM V ROKU 2015

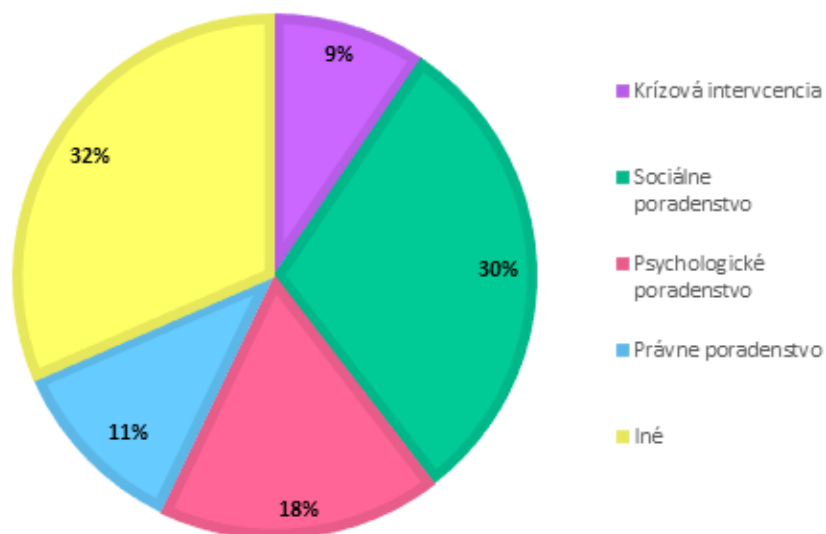


Nasledujúci graf znázorňuje pomer poskytnutých úkonov tretím osobám, ktoré kontaktovali Poradenské Centrum HANA. Z celkového počtu 236 úkonov bolo najčastejšou formou kontaktu **telefonické poradenstvo**.



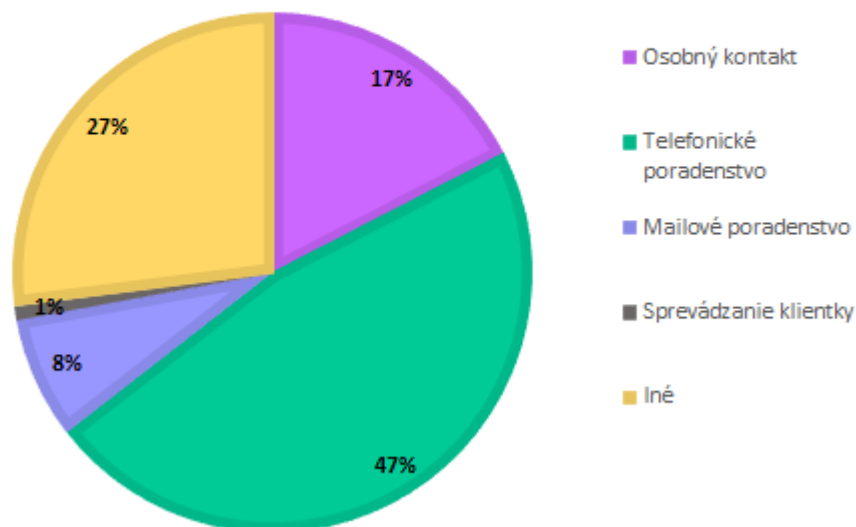
Špecializované poradenstvo, ktoré poskytujeme v Poradenskom Centre HANA rozdeľujeme podľa nasledujúcich druhov úkonov: **Krízová intervencia, Sociálne poradenstvo, Psychologické poradenstvo, Právne poradenstvo a Iné.**

POMER POSKYTNUTÝCH UKONOV ROKU 2015 PODĽA DRUHU



Posledný graf znázorňuje pomer poskytnutých úkonov podľa foriem. Najčastejšou formou bolo **telefonické poradenstvo**, za ním nasledovali iné úkony (ako napríklad písanie záznamov) a osobné konzultácie. V roku 2015 sme poskytli podporu ženám formou sprevádzania na rôzne súdne pojednávania spolu 8 krát.

POMER POSKYTNUTÝCH ÚKONOV PORADENSKÉHO CENTRA HANA V ROKU 2015 PODĽA FORIEM



Realizované projekty v roku 2015

Poradenské centrum HANA v Spišskej Novej Vsi

Cieľom projektu bolo v rizikovom okrese Spišská Nová Ves (kde neexistovalo žiadne poradenské centrum, ktoré by poskytovalo špecializované podporné služby pre ženy zažívajúce násilie a tiež žiaden bezpečný ženský dom, poprípade krízová telefonická linka) zabezpečiť špecializovanú pomoc a podporu pre ženy zažívajúce násilie, ktorá je založená na rodových a ľudsko-právnych východiskách a princípe nediskriminácie.

Zároveň bolo cieľom prispieť k širšej spoločenskej zmene postojov k ľudským právam žien a ich detí a k problematike rodovo podmieneného násillia, ktorá je nevyhnutná pre predchádzanie a odstraňovanie takéhoto násillia a znižovanie rodovej nerovnosti.

Hlavnou aktivitou projektu bolo poskytovanie špecializovanej pomoci a podpory pre ženy zažívajúce rodovo podmienené násillie v intímnych vzťahoch formou ambulantných poradenských služieb.

Okrem priameho poskytovania pomoci a podpory sme sa venovali aj prevencii rodovo podmieneného násillia a zvyšovaniu povedomia a scitlivovaniu verejnosti.

Výsledkom projektu je zvýšenie dostupnej špecializovanej pomoci a podpory pre ženy zažívajúce rodovo podmienené násillie v intímnych vzťahoch v okrese Spišská Nová Ves

prostredníctvom Poradenského centra HANA v Spišskej Novej Vsi. Poradenské centrum poskytuje komplexnú pomoc a podporu založenú na rodových a ľudsko-právnych východiskách a princípe nediskriminácie a v súlade s Minimálnymi štandardmi Rady Európy pre tento typ podporných služieb.

Projekt zároveň prispieva z znižovaniu rodovej nerovnosti prostredníctvom aktivít zameraných na prevenciu rodovo podmieneného násilia a zvyšovanie povedomia a scitlivovanie verejnosti k tejto problematike.

Partnerom a garantom projektu je Fenestra.





<http://www.ozhana.sk/sk/>

www.facebook.com/OZHANA.SNV

Donor: Nórsky finančný mechanizmus a štátny rozpočet Slovenskej republiky, číslo projektu DGV01006, číslo projektovej zmluvy 884/2015

Všeobecná podpora – Poradenské centrum HANA

Finančné prostriedky z tohto grantu sme využili na financovanie administratívnych, režijných a mzdových nákladov spojených s prevádzkovaním poradenského centra

a krízovej linky pre ženy zažívajúce násilie a ich deti. Grant sme taktiež použili na dofinancovanie aktivít zameraných na zvyšovanie povedomia, scitlivovanie odbornej/laickej verejnosti, propagáciu poradenského centra, medializáciu problematiky a tvorbu informačných materiálov pre rôzne cieľové skupiny.

Cieľom všeobecnej podpory bolo prispieť k aktivitám, ktorých cieľom je zabezpečenie dostupnej pomoci a podpory pre ženy zažívajúce násilie zo strany intímneho súčasného/bývalého partnera/manžela.

Donor: Slovensko – český ženský fond a Philip Morris International Inc.

Prevenia a eliminácia násilia páchaného na ženách prostredníctvom zvyšovania povedomia o problematike rodovo podmieneného násilia u mladých ľudí „Dating Violence“

Hlavným cieľom projektu bolo zvýšiť povedomie mladých ľudí o problematike rodovo podmieneného násilia páchaného na ženách prostredníctvom diskusií na základných a/alebo stredných školách v Spišskej Novej Vsi.

Čiastkové ciele projektu:

- Podpora angažovanosti/ aktivizmu mladých ľudí v eliminácii násilia páchaného na ženách
- Nadviazanie spolupráce so študentkami a študentmi – vytvorenie siete dobrovoľníčok a dobrovoľníkov.
- Prevencia výskytu násilia vo vzťahoch mladých ľudí v období randenia („dating violence“).

Prostredníctvom tohto projektu sme realizovali **16** stretnutí/diskusii s mladými ľuďmi na **3 SŠ** a **1 ZŠ**. Diskusii sa celkovo zúčastnilo **316** žiakov/žiačok a študentov/študentiek.

Diskusie boli z obsahového hľadiska rozdelené na tri časti.

V úvode lektorky predstavili OZ HANA, históriu združenia, možnosti pomoci a podpory ženám zažívajúcim násilie, obsah, program a cieľ stretnutia a pravidlá dôležité pre priebeh diskusií.

Jadrom diskusií bola aktivita, ktorej cieľom bolo podnietiť študentky a študentov kuvažovaniu nad problematikou násilia páchaného na ženách a dievčatách cez identifikáciu charakteristických prejavov /znakov/ zdravého, nezdravého a násilného vzťahu. V priebehu stretnutí bol pre študentov a študentky vytvorený priestor na zdieľanie informácií, skúseností, poznatkov a nejasností v téme násilia páchaného na ženách a dievčatách.

V závere boli poskytnuté kontakty/informácie na zdroje pomoci a podpory pre prípad osobnej potreby resp. distribúcia kontaktov na Poradenské centrum HANA a iné špecifické miesta pomoci.

Jedným z výsledkov diskusií bolo vytvorenie siete škôl so záujmom o diskusie v ďalšom školskom roku, distribúcia kontaktov na OZ HANA a ďalších informačných materiálov k téme násilia páchaného na ženách a dievčatách v zmysle prevencie.



Donor: Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny dotácia na podporu rodovej rovnosti, číslo zmluvy 5867/2005-M_ORF

Zlepšenie kvality poradenstva pre ženy zažívajúce rodovo podmienené násilie v partnerských vzťahoch v KSK (číslo projektu DGV02001, programová oblasť SK09 Domáce a rodovo podmienené násilie)

Projekt je sa realizuje v Košickom samosprávnom kraji. Prijímateľom projektu je Košický samosprávny kraj a partnermi projektu sú Fenestra (Košice), OZ Pomoc rodine (Michalovce), Kotva, n.o. (Trebišov) a OZ HANA (Spišská Nová Ves).

Cieľom projektu je prispieť k zvýšeniu dostupnosti a zlepšeniu kvality špecifických služieb pre ženy zažívajúce rodovo podmienené partnerské násilie a ich deti v Košickom samosprávnom kraji, ktoré budú v súlade s medzinárodnými a národnými dokumentmi a minimálnymi štandardami Rady Európy.

Dostupnosť poradenstva pre ženy žijúce v KSK, kde nie sú dostupné špecializované služby (napr. Rožňava, Gelnica a Sobrance), by sme chceli zvýšiť prostredníctvom poskytovania mobilných služieb. Projektom by sme chceli zároveň posilniť spoluprácu a výmenu informácií/skúsenosti medzi špecializovanými organizáciami v KSK prostredníctvom stretnutí organizácií. Dostupnosť služieb pre ženy v KSK by sme chceli zvýšiť aj distribúciou informačných letákov pre ženy s informáciami o miestach pomoci v KSK. V rámci projektu budeme realizovať jednodňové workshopy zamerané na scitlivovanie a zvyšovanie zručností pracovníčok/pracovníkov rôznych štátnych/verejných inštitúcií v mestách kde pôsobia partnerské organizácie projektu. Spolu budeme realizovať 8 workshopov (Košice-2, Michalovce-2, SNV-2, Trebišov-2). Ďalej by sme chceli v rámci projektu zrealizovať jednodňové stretnutia zamerané na otázku a potrebu multiinštitucionálnej spolupráce, spolu 8 (Košice-2, Michalovce-2, SNV-2, Trebišov-2). Rovnako plánujeme zrealizovať úvodnú a záverečnú regionálnu konferenciu, ktorých cieľom bude predstaviť projekt a jeho aktivity a prizvať odborníčky/odborníkov z rôznych inštitúcií k spolupráci a zapojeniu sa do niektorých aktivít projektu a zhodnotiť výsledky/skúsenosti z realizácie projektu v rámci záverečnej konferencie. V rámci vzájomnej spolupráce žiadateľa a partnerov projektu pripravíme brožúru pre inštitúcie, ktorej cieľom bude zvýšiť informovanosť a prispieť k rozvoju zručností odborníčok a odborníkov z inštitúcií vo vzťahu k účinnej ochrane a pomoci ženám zažívajúcim násilie a ich deťom.

Vyššie spomínané aktivity prispievajú k podpore spolupráce medzi inštitúciami, k zvýšeniu citlivosti, informovanosti a zručností rôznych odborníčok/odborníkov z inštitúcií, ktoré/ktorí prichádzajú v rámci svojej inštitúcie do kontaktu so ženami zažívajúcimi násilie a ich deťmi. Z dlhodobého hľadiska tieto aktivity prispievajú k vzniku pracovných skupín a rozvoju spolupráce medzi inštitúciami a MVO v Michalovciach, Trebišove, Spišskej Novej Vsi a Košiciach.

Donor: Nórsky finančný mechanizmus a štátny rozpočet Slovenskej republiky

Aktivizmus (fotodokumentácia)

Kampaň 16 Dní aktivizmu proti násiliu páchanému na ženách

Výstava umlčané svedkyne





Verejné zhromaždenie Vypískajme násilie



Divadelné predstavenie Vagína monológy





Odzvoňme násiliu na ženách – Podporme Istanbulský dohovor

Prípojte sa aj vy a podporte svojim podpisom výzvu na urýchlenie ratifikácie Istanbulského dohovoru. Aj jeden podpis môže zmeniť životy tisícok žien ...

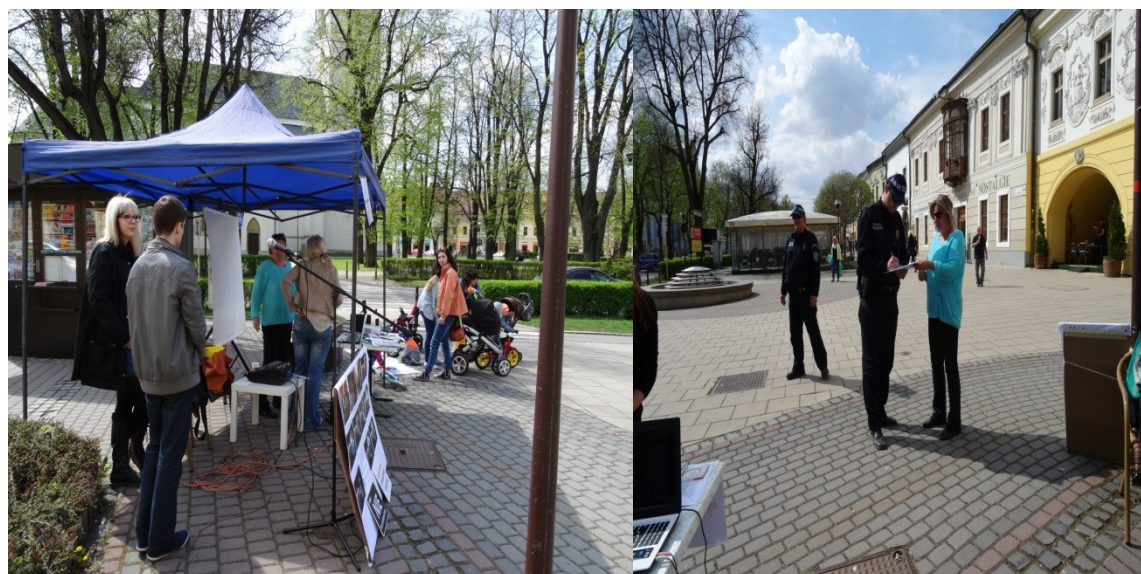
DZVOŇME NÁSILIU NA ŽENÁCH

Podporme Istanbulský dohovor

27.4.2015 / pondelok /
pred Levočskou bránou, Spišská Nová Ves
v čase od 10.00 do 16.30 hod.

Tešíme sa na Vás!

www.moznostvolby.sk www.ozhana.sk





Viac informácií o činnosti a aktivitách OZ HANA nájdete na webovej stránke www.ozhana.sk alebo na facebookovej stránke www.facebook.com/OZHANA.SNV.

Finančná správa za rok 2015

Výnosy v roku 2015

Prijaté dary	2415,77 €
Iné ostatné výnosy	0,95 €
Prijaté príspevky od iných organizácií	2807,17 €
Dotácie	39 356,38 €

Celkom príjmy: **44 580,27 €**

Náklady v roku 2015

Spotreba materiálu	1 096,51 €
Cestovné	22,36 €
Náklady na reprezentáciu	75,47 €
Ostaté služby	6 747,90 €
Mzdové náklady	29 382,57 €
Zákonné a sociálne poistenie a zdravotné poistenie	10 340,45 €
Zákonné sociálne náklady	312,93 €
Ostatné dane a poplatky	24,00 €
Osobitné náklady	222,07 €
Iné ostatné náklady	163,01 €
Celkom výdavky:	48 387,27 €

Za podporu v roku 2015 ďakujeme





PHILIP MORRIS INTERNATIONAL



MINISTERSTVO PRÁCE,
SOCIÁLNÝCH VECÍ A RODINY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



TECHNICKÁ DIAGNOSTIKA PREŠOV
Condition Monitoring & Reliability of Machine Components

Touto cestou by sme sa zároveň chceli poďakovať všetkým darcom/darkyniam a podporovateľom/podporovateľkám, ktorých pomoc a podporu si veľmi vážime.